

2 Timoteo

Pablo tzo'knuni'lh Timoteo

1 Quit Pablo, ixapóstol Jesucristo chuntza' chī ixtalacasqui'nīn Dios. Quimacamilh na'iclimāsu'yu chī natalīka'lhī ixlatamatca'n tū jā catilakspuṭli ixlipō'ktuca'n tī tatā'tapa'ksī Jesús, chuntza' chī huanli Dios. ²Timoteo, ictzo'knuni'yān hui'x tī hua'chi quinka'hua'cha ē icpāxqui'yān. Casicua'lanātlahuan Dios tī xaTāta' ē Jesucristo tī Māpa'ksini'. Tzej calatapā'tit.

Lichihuīna'nca ixpālacata Cristo

³Icmaxqui' tapāxcatca'tzīn Dios tī ictā'scuja hua'chi chī ixtatā'scuja quinapapana' ē icmakca'tzī tze quintalacapāstacni'. Lakaliyān a'cxni' icorarlini' Dios, iclapapāstacān ē icmaxqui' tapāxcatca'tzīn Dios mimpālacata. ⁴A'cxni' iclapapāstaca chī calhua'nti a'cxni' icmaxtekni', iclaktzī'ncu'tumpalayān ē na'icpāxuhua. ⁵Iclapapāstaca chī tzej a'ka'i'ya'. Chuntza' chu kēxtim ta'a'ka'i'ni't mināna' Loida ē mintzī' Eunice. Quit icca'tzī nā hui'x tzej a'ka'i'ya'.

⁶Ū'tza' iclihuānipayalayān jā tipātza'nkāya' mintascujūt

tū icmaxqui'ni'ta'n a'cxni' ica'cpūhui'lin quimacan. ⁷Espiritu Santo tū Dios quincāmaxqui'ni'ta'n, ū'tza' quincāmaktāyayān ē jā catijicua'nui. Quincāmaxqui'yān tahuixcān ē tapāxqui'n. Xla' quincāmāsu'yuni'yān chī tzē natā'lātlahuayāj quinalacpuhuātca'n tū jā tze ē chuntza' naka'lhīyāj tze quinalacapāstacni'ca'n. ⁸Jā tilimāxana'na' nalichihuīna'na' ixpālacata quiMāpa'ksini'ca'n Jesús ē jā quintilimāxana'na' quit chī quinchī'cani't ixpālacata Jesús. Chuntza' chī Dios namātlī'hui'clhān, naquintā'lipātini'na' quit ixpālacata xatze tachihuīn. ⁹Dios quincāmakapūtaxtūn ē quincālacsacni' ē quincālacsacxtun quina'n ixla' Dios nahuanāj. Masqui ixpuhuanāj palh tze tū tlahuāni'tauj, jā ū'tza' Dios quincālilacsacni'. Xla' quincālacsacni' chuntza' chī ixtalacasqui'nīn ē quincālakalhu'mani'. A'cxni' jāna'j ixa'nan cā'quilhtamacuj, a'cxni' Dios quincālakalhu'mani' ixpālacata Jesús. ¹⁰Chuhua'j Dios quincāmāsu'yuni'n ixtalalaku'mān ē ū'tza' limacamilhtza' quiMakapūtaxtūnu'ca'n Jesucristo.

Xla' skāhui'kō'lh ixlitli'hui'qui linīn. Quincāmāsu'yuni'n chī nalīka'lhīyāuj xasāsti' quilatamatca'n tū jā catilakspuṭli chuntza' chī quincāmāsu'yuni'n xatze tachihuīn i'xla' Jesucristo.

¹¹Dios quilacsacui'līlh quilī'apóstol ē quilī'a'kchihuīna' ē quilīmākelhtahua'kē'ni' na'iccāmāsu'yuni' xatze tachihuīn tī jā israelitas. ¹²Dios quilacsacui'līnī't, ē ū'tza' iclipātīmā'lh tū quina'kspula. Masqui quit ictachī'ni't, jā iclīmāxana'n chī ica'ka'i'ni' Dios ē iclipāhuan Dios. Quit ictamacamāstā'ni'lh Dios ē icca'tzi xla' namaktaka'lha tū icmacamaxqui'lh hasta a'cxni' naputzāna'nikō'.

¹³Tzamā' tū quit icmāsu'yuni'yān, tzej nastālani'ya'. Jā nataxtutāya'ya' tū a'ka'i'ni'ta'. Napāxqui'ni'na' chī Jesucristo quincāmāsu'yuni'yān.

¹⁴Tū macamaxqui'ca'ni'ta', ū'tza' tzej nalīmaktaka'lha ixlitli'hui'qui Espīritu Santo tī quincātā'lahui'lan.

¹⁵Hui'x ca'tziya' ixlipō'ktuca'n xalani'n nac estado Asia quintamakxteklī ē chā'tu' xla'ca'n cāhuanican Figelo ē Hermógenes. ¹⁶Dios cacālakalhu'manli Onesiforo ē tī xalani'n na ixchic. Maklhūhua' quilakmilh nac pūlāchī'n ē quimakapāxuilh. Masqui quit tachī'n xla' jā quilīmāxana'lh. ¹⁷Xmān chā'lh nac Roma ē xla' tzuculh quimputza hasta a'cxni' quimaclalh. ¹⁸iDios calakalhu'manli a'cxni' naputzāna'nikō'! Hui'x tzej ca'tziya' chī ixquincāmaktāyayān nac Efeso.

Xatze i'soldado Jesucristo

2 Hui'x hua'chi quinka'hua'cha, tli'hui'qui cahua'nti chuntza'

chī Jesucristo quincālakalhu'manān ē quina'n tā'tapa'ksiyāuj xla'.

²Quintachihuīn tū iccāhuanin na ixlacatīnca'n lhūhua' tachi'xcuhui't ē tū hui'x kexpa'tti, pō'ktu huā'mā' nacāmacamaxqui'ya' ā'makapitzīn chī'xcuhui'n tī lactze. Chuntza' xla'ca'n tze nā natamāsu'yuni' ā'makapitzīn huampala.

³Hua'chi xatze soldado jā lakca'tzan ixmacni', chuntza' hui'x ixlacasqui'nca natāyani'ya' tū na'a'kspulayān ixpālacata Jesucristo.

⁴Tī litanūnī't ixlīsoldado jā naka'lhī xtum ixnegocio tū namāmakchuyī ē nalīsīzi' ixcomandante. ⁵Tī natanū a'ktin nac tatu'jnu' jāla catitlajalh ixpremio palh jā nakexmatni' tū limāpa'ksīcanī't. ⁶Tī hua'cu'tun tza'ktza', ixlacasqui'nca pūla tzej nascuja nac cā'tacuxtu. ⁷Calacapāstacti tū icuanīyān ē Māpa'ksini' namaktāyayān ē chuntza' nakexpa'tkō'ya'.

⁸Pō'ktu quilhtamacuj calacapāstacti Jesucristo tī lacastālancuana'nli ē tī i'xū'nātā'nat David chuntza' chī xatze tachihuīn tū iclī'a'kchihuīna'n.

⁹Iclī'a'kchihuīna'n xatze tachihuīn i'xla' Jesucristo, ē ū'tza' quilīmākapātīnimā'lh ē quilichī'canī't licā'n hua'chi chā'tin maknīni'. Ixtachihuīn Dios jāla catimāmakchuyīnīca; pō'ktu quilhtamacuj na'a'kchihuīna'ncan.

¹⁰Ū'tza' iclipātī ixlipō'ktu tū quina'kspula. Iccāpāxqui' ixlipō'ktuca'n tī Dios cālacsacī ē quit iclacasqui'n xla'ca'n catalī'a'kapūtaxtulh ixpālacata Jesús ē catatā'tahuī'lh Jesús jā pō'ktu quilhtamacuj xkakana'n.

¹¹ Ixlicāna' huā'mā' tachihuīn:
Palh natā'niyāuj Cristo, nā
natā'tahui'layāuj.

¹² Masqui pātini'nāuj
nac cā'quilhtamacuj
natā'māpa'ksini'nāuj nac
a'kapūn.
Palh nahuanāuj jā lakapasāuj
Cristo, xla' nahuan jā
quincālakapasān.

¹³ Masqui quina'n jā
mākentaxtūyāuj tū huanīuj,
xla' mākentaxtū ixlipō'ktu tū
quincāhuanin.
Xla' jāla a'kskāhuī'nin.

Ti tzej scuja

¹⁴ Huā'mā' tū icuanin
cacāmāpāstaqui tachi'xcuhui't ē na
ixlaca'tin quinDiosca'n lilacatejtin
cacāhua'ni' catamakxtekli
talālihuani ixpālacata tachihuīn.
Ū'tza' xmān cāmāmakchuyī
ā'makapitzin tī takexmata. Jā tū
līmacuan. ¹⁵Hui'x catanūni' tzej
nataxtu mintascujūt na ixlaca'tin
Dios hua'chi xatze tasācua' tī
jā līmāxana'n ixtascujūt. Tzej
namāsu'yu'ya' tū ixlicāna'
ixla' Dios. ¹⁶Cacātapānu'ni'
xlaca'n tī xmān talīchihuīna'n
tū jā ixlacasqui'nca. Ā'chulā'
natamāmakchuyī tī tastālani' Dios.
¹⁷Tū tamāsu'yu' xlaca'n hua'chi
a'ktin tzi'tzi' tū jā catitzeyalh ē
ā'chulā' namasa. Chā'tu' xlaca'n
cāhuanican Himeneo ē Fileto.
¹⁸Xlaca'n tataxtutāyalh na ixtej
Dios ē tamāmakchuyīmā'nalh
ā'makapitzin tī ta'a'ka'l'. Tahuan
talacastālancuana'n litzā'
nīni'n ē jātza' ā'maktin
catitalacastālancuana'mpālh.

¹⁹Masqui chuntza' tamāsu'yu, Dios
huanli nalacastālancuana'n can
ē ū'tza' jāla lakpalican. Chuntza'
tatzō'kni': "Māpa'ksini' cālakapasa
tī tatā'tapa'ksi xla'." Tatzō'kni'
huampala: "Ixlipō'ktuca'n tī tahuan
tatā'tapa'ksi Māpa'ksini' Jesús,
ixlacasqui'nca natalakmaka'n tū jā
tze."

²⁰A'ktin nac ka'tla' chic jā xmān
a'ktin pulātu a'nan. A'nan pulātu
tū ixla' oro ē a'nan pulātu tū
ixla' plata ē a'nan ti'ya't pulātu.
Ā'makapitzin cāmaclacasqui'n can
xmān a'cxni' tlahuacan cā'tani'
ē ti'ya't pulātu, xla' pō'ktu
quilhtamacuj maclacasqui'n can.

²¹Ti tamakxteka tū jā tze,
xlaca'n hua'chi pulātu tū ā'chulā'
xatzēhuani't ē maclacasqui'n can
xmān a'cxni' nacālakachi'xcuhui'
tī tamin. Makapūtaxtūnu' xtum
nacāhui'lī xlaca'n ē chuntza' natala
ixla' Dios ē natatā'scuja. Chuntza'
pō'ktu quilhtamacuj cāxni'j
natatahui'la natalakachi'xcuhui'
Māpa'ksini'.

²²Jā cala't hui'x hua'chi
ka'hua'chan tī talacasqui'n tū jā
tze. Nastālani'ya' tū tze. Ā'chulā'
na'a'ka'l'ya' ē napāxqui'ni'na'
hua'chi ā'makapitzin tī tze
ixtalacapāstacni'ca'n ē tī
tasqui'ni' Dios cacāmaktāyalh.
Lipāxuhua nacātā'tahui'la'ya'
xlaca'n. ²³Jā nacākelhti'ya' tī
xmān talālihuanicu'tun. Tī
tatlahua chuntza' natatzucu
talāliquilhni. ²⁴Ti tā'scujmā'lh
Māpa'ksini' jā camaktanūlh.
Xla' cacālakalhu'mankō'lh ē
camāsu'yulh tzej ē lilacatzucu.
²⁵Jā calisītzī'lh tī talālihuani.

Lilacatzucu cacāmāsu'yuni'lh
 palh jā tze tū tatlahuamā'nalh.
 Chuntza' palhāsā' natatalakpalī
 ixtalacapāstacni'ca'n ē Dios
 nacāmāca'tzīni tū ixlicāna'.
²⁶A'cxni' natalakpalī
 ixtalacapāstacni'ca'n, a'cxni' tzē
 nata'a'kapūtaxtu na ixa'ksu'j
 skāhui'ni' tī hua'chi ixcāchi'pani't ē
 chuntza' nacāmāpa'ksī.

**Tū nala a'cxni' nasputkō'
 cā'quilhtamacuj**

3 Icuaniyān a'cxni'
 lacatzuna'jtza' mimā'lh
 lakuat tū namālakspūtūkō' tzamā'
 cā'quilhtamacuj, a'cxni' namin
 quilhtamacuj tū napūpātini'ncan.
²Tachi'xcuhui't jā catitalacapāstacli
 ā'chā'tin. Natatampi'lhini'n
 ē ka'tla' natamakca'tzī.
 Natalakmaka'n ā'makapitzīn.
 Jā tze natalichihuīna'n
 Dios ē jā natakexmatni'
 ixtāta'ca'n ē nūn ixtzi'ca'n. Jā
 natahuan tapāxcatca'tzīn ē jā
 catitalacapāstacli Dios. ³Xlaca'n jā
 catitalakalhu'manli ā'makapitzīn.
 Jā tī chā'tin catitamātzā'nkēna'ni'lh.
 Natalichihuīna'n tū jā ixlicāna'. Jāla
 catitamakxteklī ixtalacpuhuātca'n
 ē palaj natatlahua catūxcuhuālh
 tū talacasqui'n. Jā
 catitalaktzī'ncu'tunli tū tze.
⁴Nata'a'kskāhui'nin ē jā cuenta
 catitlahualh tū tatlahuamā'nalh.
 Jā catitamakxteklī ā'chā'tin
 nacāmāxqui' talacapāstacni'. Xmán
 nataputza ixtalacpuhuātca'n
 xlaca'n ē jā ixtalacasqui'nin Dios.
⁵Nacālaktzī'ncan hua'chi ta'a'ka'ī'
 masqui jā catitaka'lhil'litli'huī'qui
 tū Dios māstā'.

Cacātapānu'ni' tzamā'
 tachi'xcuhui't. ⁶Ā'makapitzīn tzamā'
 tatanū nac chic ē ta'a'kskāhui'
 puscan tī jā cuenta tatlahua. Tzamā'
 puscan taka'lhī ixcuenta'ca'n ē jā
 tzej talacapāstacna'n. ⁷Chu tlakaj
 tasca'tcu'tunkō'. Jāla catitasca'tli
 tū ixlicāna' ē chī natali'a'kapūtaxtu.
⁸Hua'chi xantilhni' Janes ē
 Jambres tatā'lātlahualh Moisés,
 chuntza' tzamā' chi'xcuhui'n
 tatā'lātlahua tū ixlicāna'. Jā
 tze ixtalacapāstacni'ca'n ē jā
 xlicāna' ta'a'ka'ī'. ⁹Xlaca'n jātzā'
 catitalhūhua'nli tī nacāstālani'
 ixpālacata ixlipō'ktuca'n
 tachi'xcuhui't cuenta natatlahua jā
 tze ixtalacapāstacni'ca'n. Chuntza'
 cā'a'kspulalh Janes ē Jambres.

**Pablo macamaxqui'lh
 Timoteo tū ā'xmān**

¹⁰Hui'x quimakscā'tni'ta' tū
 namā'su'yu'ya' ē chī nalilatapaya'.
 Ca'tziya' tū ixui'lh quilītlahuat
 ē tū ica'ka'ī'. Hui'x la'ktzi' chī
 lilacatzucu icmāsu'yulh ē chī
 iccāpāxqui'kō' tachi'xcuhui't ē chī
 ictāyani'ni't tū quintlahuani'ca.
¹¹Ca'tziya' chī quimātakāhui'cani't
 ē quimakapātinīncani't.
 Hui'x ca'tziya' ixlipō'ktu tū
 quina'kspulalh nac cā'lacchicni'
 jā cāhuanican Antioquía ē
 Iconio ē Lистра ē chī palha'
 icpātini'lh. Māpa'ksini'
 Dios quimakapūtaxtūkō'lh
 huā'mā'. ¹²Ixlipō'ktuca'n tī
 tatā'tapa'ksīcu'tun Jesucristo
 ē natastālani', xlaca'n
 nacāmākapātinīncan. ¹³Tī tatlahua
 tū jā tze ē ta'a'kskāhui'nincu'tun,
 ā'chulā' tatlahua. Ā'chulā'

nata'a'kskähui'nin ē xlacan
nacā'a'kskähui'can.

¹⁴Hui'x cuenta natlahua'ya' tū
quimaksca'tni'ta' ē tū ca'tziya'
ixlicāna' ē ū'tza' nastālani'ya'.
Ca'tziya' tī tamāsu'yuni'n. ¹⁵Hasta
miliska'ta' māsu'yuni'ca'nī'ta'
ixtachihuīn Dios. Ixtachihuīn
Dios māsu'yuni'yān chī
nalī'a'kapūtaxtuya' ixpālacata
līpāhua'na' Jesucristo. ¹⁶Dios
cāmāsu'yuni'lh tachi'xcuhui't
ē chuntza' chī cāmāsu'yuni'lh,
chuntza' tatzo'kni' na ixtachihuīn.
Ixtachihuīn Dios tzē namāsu'yu ē
tzē nacālacaquilhni tī jā tze. Nā
ixtachihuīn Dios tzē nacāmaxqui'
talacapāstacni' ē natasca'ta chī
natatlahua tū xatze. ¹⁷Chuntza'
tī tā'scuja Dios cāxni'j natahui'la
natlahua catūxcuhuālh tū tze.

4 Icmācuentalinī'yān na
ixlaca'tin Dios ē na ixlaca'tin
Māpa'ksini' Jesucristo tī namin
hua'chi rey ē nacāputzāna'nīkō'
tī xalakahuancus ē tī xanīntza'.
Jesús namimpala ē naka'lhī
ixlimāpa'ksin nac a'kapūn,
²ē ū'tza' iclimācuentalinī'yān
namāsu'yu'ya' ixtachihuīn
Dios pō'ktu quilhtamacuj,
palh kexmatcu'tuncan
o jā kexmatcu'tuncan.
Nacāmāsu'yuni'ya' tachi'xcuhui't
ē nacālacaquilhniya' tī jā tze ē
nacāmaxqui'ya' talacapāstacni' tī
tze. Līlacatzucu namāsu'yu'ya'.
³Namin a'ktin quilhtamacuj a'cxni'
tachi'xcuhui't jā catitalakati'lh
tū ixlicāna'. Natamākēstoka
lhūhua' mākēlhtahua'kē'ni'nī'n
tī natamāsu'yu xmān tū xlacan
natakexmatcu'tun. Chuntza'

natatlahua ixtalacasqui'ninca'n.

⁴Natalitalakaspi'ta tū ixlicāna'
ē natastālani' tū xmān
lichihuīna'ncan. ⁵Jā camakxtekti
tū namāmakchuyiyān. Natāyani'ya'
tū napātini'na'. Tzej namāsu'yu'ya'
ixtachihuīn Dios ē tzej
namākentaxtūya' mintascujūt.

⁶Quit, palaj naquimacamāstā'can.
Talacatzuna'jīmā'lh'tza' quilinīn.
⁷Tzej iclimaktāyahl tū ica'ka'li'.
Hua'chi icmāspūtūlh tzamā'
tatu'jnu'. Jā ictaxtutāyahl
na ixtej Dios. ⁸Chuhualj
hui'lacha' tzamā' quimpremio
tū naquimaxqui' Māpa'ksini' tī
tzeya juez. Xla' naquimaxqui'
a'cxni' nacāputzāna'nīkō'. Jā
xmān quit na'icka'lhī quimpremio.
Nā nataka'lhī ixlipō'ktuca'n
xlaca'n tī tapāxqui' Māpa'ksini'
ē taka'lhīmā'nalh hasta a'cxni'
namimpala.

**Pablo squi'ni'lh
talakalhu'mān Timoteo**

⁹Calihui'li' palaj naquilakta'na'.
¹⁰Demas quimaksxtekti
ixpālacata pāxqui' tū xala' nac
cā'quilhtamacuj ē a'lh nac
Tesalónica. Crescente a'lh nac
Galacia ē Tito a'lh nac Dalmacia.
¹¹Xmān Lucas quintā'lahui'lh.
Naputzaya' Marcos ē nalita'na'.
Xla' tzē naquintā'scuja. ¹²Tíquico
icmacā'lh nac Efeso. ¹³A'cxni'
nata'na', cali'ta' quincapotē tū
icmakxteknī'ta'ncha' na ixchic
Carpo xala' nac Troas. Cacālī'ta'
quilibros. Jā tipātza'nkāya' tzamā'
quinca'psnapna'.

¹⁴Alejandro tī liscuja licā'n
quintlahuani'nī't tū jā tze.

Māpa'ksīni' namakapātīnīn chī
quintlahuani'nī't. ¹⁵Hui'x cuenta
catlahua' xla' ixpālacata tā'lātlahua
tū māsu'yuyāuj.

¹⁶A'cxni' pūla quilīminca na
ixlacaťinca'n scujnī'n, jā tī chā'tin
quimaktāyalh; ixlīpō'ktuca'n
quintamakxtekli. iDios jā
catitlahuani'lh cuenta! ¹⁷Māpa'ksīni'
quimaktāyalh ē quimāhuixcāni'lh.
Chuntza' tzē na'iclimāsu'yu
tzej chī nalī'a'kapūtaxtucan ē
tzē nataxemata ixlīpō'ktuca'n
tī jā israelitas. Hua'chi
quimakapūtaxtūlh na ixquilhni'
león chī quimakapūtaxtūlh
ixlīmāpa'ksīnca'n scujnī'n.
¹⁸Māpa'ksīni' naquimakapūtaxtū
ixlīpō'ktu tū jā tze ē naquilē'n

jā māpa'ksīni'n nac a'kapūn.
iCalakachi'xcuhui'ca pō'ktu
quilhtamacuj! Amén.

Saludos ē ā'xmān tasicua'lanālīn

¹⁹Iccāmacā'ni'yācha' saludos
Prisca ē Aquila ē xalanī'n na ixchic
Onesíforo. ²⁰Erasto tahuī'lh nac
Corinto ē Trófimo icmakxtekli
nac Mileto ixpālacata ixta'jatatla.
²¹Nalihui'līya' naquilakta'na'
a'cxni' jāna'j tzucu lonkni'.
Tamacā'ni'yāchā'n saludos Eubulo
ē Pudente ē Lino ē Claudia ē
ixlīpō'ktuca'n ā'makapitzīn tā'timīn.

²²Māpa'ksīni' Jesucristo
cacātā'a'n ē Dios
cacāsīcua'lanātlahuan
milīpō'ktuca'n. Amén.